



Be Right™

HACH LANGE GmbH Willstätterstraße 11 D-40549 Düsseldorf

**TO WHOM IT MAY CONCERN**

Contact name:  
Harald Burger

Direct dial:  
+49 211 5288 - 390

Telefax  
+49 211 5288 - 231

E-mail  
harald.burger@hach.com

Datum  
December 08<sup>th</sup>, 2015

**SALES AUTHORISATION ON HACH PRODUCTS**

We, Hach Lange GmbH, located in Koenigsweg 10, 14163 Berlin (Germany), well known as universal manufacturer for Water Analysis systems, authorize **UAB FILTER**, having its head office located at *Draugystes 19, 51230 Kaunas, Latvia* to represent HACH products in *Lithuania*.

The lines of products included in this authorization are:

- All HACH Laboratory and Process products as agreed

In fulfillment of this authorization, **UAB FILTER** is responsible to:

- Deliver and invoice our equipment
- Ensure onsite training
- Provide repairs or replacements in the case of warranty issues
- Provide after sale service and the supply of spare parts and consumables
- Proceed to equipment commissioning by the means of its technicians
- Comply with all local regulations and inform Hach Lange of any local obligations requiring Hach Lange's cooperation so that the parties may work together for compliance with the same; and
- Adhere strictly to all other legal requirements of the business, including but not limited to all applicable anti-corruption and fair competition requirements of Hach Lange and of local and international laws

This authorization is not transferable to any other persons or entities, and is revocable at Hach Lange's sole discretion. Although no cause is required for revocation, by way of example only, Hach Lange may revoke this authorization immediately in case Hach Lange reasonable suspects that the **UAB FILTER** has acted in a manner not consistent with the Standards of Conduct that apply to Hach Lange (available at <http://www.danaher.com/integrity-and-compliance>) or any applicable law. For other revocations, Hach Lange will provide 60 days' advance notice. Unless so revoked, this authorization is valid for calendar year 2016, and may be renewed by Hach Lange by providing **UAB FILTER** with a further authorization letter for a subsequent period.

Yours faithfully

Harald Burger  
Senior Manager Indirect Channels

Teon Streppel  
Senior Director Sales and Service  
Germany, CH and Indirect Channels

HACH LANGE GmbH  
Königsweg 10, D-14163 Berlin  
Postfach 370363, D-14133 Berlin  
Tel +49(0)30-8 09 86-0  
Fax +49(0)30-8 09 86-270  
info-de@hach.com  
www.de.hach.com

Amtsgericht Berlin-Charlottenburg,  
HRB 94716 B  
Erfüllungsort und Gerichtsstand ist Berlin  
WEEE-Reg.-Nr. DE 69429787  
Geschäftsführer:  
Torsten Staude, Andy Helmers, Darin Stell

Deutsche Bank AG  
IBAN: DE54 1007 0000 0167 5560 00  
BIC: DEUTDE33XXX  
VAT-Nr. DE 814159469

HACH LANGE GmbH  
Willstätterstraße 11  
D-40549 Düsseldorf  
Tel +49(0)211-52 88-0  
Fax +49(0)211-52 88-143

HACH LANGE GmbH  
Willstatterstrasse 11  
D-40549 Duiseldorfas

Kontaktinis asmuo  
Harald Burger

linė linija  
5288 390

El. paštas harald.burger @hach.com

Data 2015 m. gruodžio 8 d.

## **HACH PRODUKTŲ PARDAVIMŲ ĮGALIOJIMAS**

„Hach Lange GmbH“, adresas Koenigsweg 10, 14163 Berlynas (Vokietija), pasaulinis vandens analizės sistemų gamintojas, įgalioja UAB „Filter“, kurios buveinė yra Draugystės g. 19, 51230 Kaune, Latvijoje, atstovauti „HACH“ produktus Lietuvoje.

Produktų linijos, kurioms galioja šis įgaliojimas:

Visi HACH laboratoriniai ir apdirbimo gaminiai,  
kaip visiškai susitarta vykdant šį įgaliojimą, UAB „Filter“ įsipareigoja:

- pristatyti įrangą ir už ją išrašyti sąskaitą;
- teikti mokymus darbo vietoje;
- teikti popardaviminį aptarnavimą ir tiekti atsargines dalis bei vartojimo reikmenis;
- vykdyti įrangos paleidimą padedant jos specialistams;
- vykdyti visus vietinius reikalavimus ir pranešti „Hach Lange“ apie visus vietinius įsipareigojimus, kuriems būtinas „HACH Lange“ bendradarbiavimas taip, kad šalys kartu galėtų laikytis tokių įsipareigojimų;
- griežtai laikytis visų kitų teisinių verslo reikalavimų, įskaitant, bet ne tik, visų galiojančių „Hach Lange“ antikorupcinių ir konkurencinių reikalavimų ir kitų vietinių bei tarptautinių įstatymų.

Šis įgaliojimas negali būti perduotas kitiems asmenims ar įmonėms ir gali būti atšauktas „Hach Lange“ nuožiūra. Nors įgaliojimas gali būti atšauktas be jokios priežasties, tik remiantis pavyzdžiu, „Hach Lange“ gali nedelsiant atšaukti šį įgaliojimą, jei pagrįstai įtaria, kad UAB „Filter“ pažeidė elgesio standartus, galiojančius „Hach Lange“ (jie išdėstyti interneto svetainėje <http://www.danaher.com/integrity-and-compliance>). Išskyrus atvejus, kai įgaliojimas yra tokiu būdu atšauktas, jis galioja 2016 kalendorinius metus ir gali būti atnaujintas „Hach Lange“ iniciatyva, pateikiant UAB „Filter“ kitą įgaliojimą ateinančiam laikotarpiui.

Pagarbiai

/parašas/  
Harald Burger  
Vadovas netiesioginiams kanalams

/parašas/  
Toon Streppel  
Pardavimų ir aptarnavimo direktorius  
Vokietijai, Šveicarijai ir netiesioginiams  
kanalams





*Vertimas atliktas vertimų biure „AIRV“, į. k. 134819573, Taikos pr. 2-29, Kaunas  
Vertimo tikrumą ir atitiktį originaliam tekstui liudiju.*